

*CD Radio
Cassette-Corder*

Mode d'emploi

CFD-E75

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le lecteur à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

ATTENTION

L'emploi d'instruments optiques avec ce lecteur augmente les dangers pour la vue.

AVERTISSEMENT

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Table des matières

Opérations de base

Lecture d'un CD	4
Ecouter la radio	6
Lecture d'une cassette	8
Enregistrer sur une cassette	10

Le lecteur CD

Utilisation de la fenêtre d'affichage	12
Localisation d'une plage spécifique	12
Lecture répétée de plages (Lecture répétée)	13
Lecture de plages dans un ordre quelconque (Lecture aléatoire)	14
Création d'un programme personnalisé (Lecture programmée)	14

La Radio

Présélection des stations de radio	16
Ecoute des stations de radio présélectionnées	17

Amplificateur audio

Sélection du champ sonore (MEGA BASS)	18
--	----

Le programmeur

Réglage de l'horloge	19
Se réveiller en musique	20
S'endormir en musique	21
Utilisation du programmeur dégressif	22

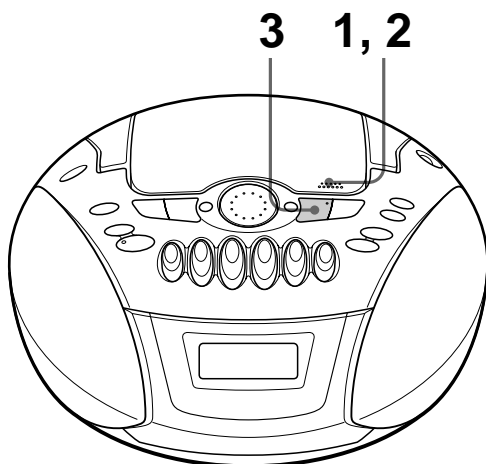
Installation

Sélection de la source d'alimentation	24
---	----

Informations complémentaires

Précautions	26
Dépannage	27
Entretien	29
Spécifications	30
Index	31

Lecture d'un CD

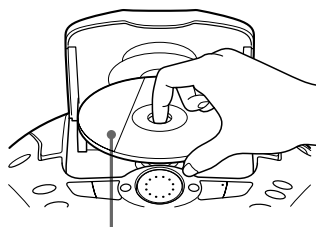


Raccordez le cordon d'alimentation fourni (voir page 24).

1

▲ PUSH OPEN/CLOSE
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

Appuyez sur ▲PUSH OPEN/CLOSE pour ouvrir le compartiment de CD et placez le CD dans et placez le CD dans celui-ci.

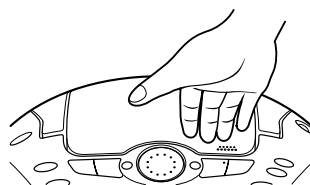


Avec l'étiquette vers le haut

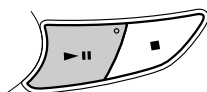
2

▲ PUSH OPEN/CLOSE
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

Refermez le couvercle du compartiment de CD.



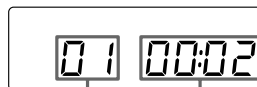
3



Appuyez sur ►► (► sur la télécommande).

Le lecteur s'allume (mise sous tension instantanée) et le lecteur reproduit toutes les plages une fois.

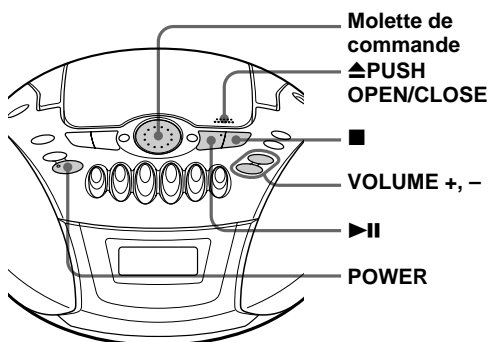
Fenêtre d'affichage



Numéro de plage

Temps de lecture

Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires

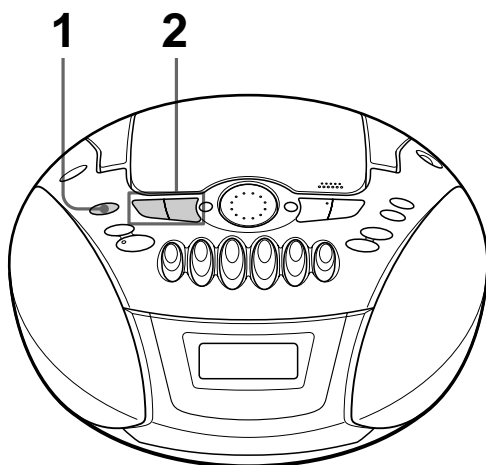


Pour	Effectuez l'action suivante
régler le volume	Appuyez sur VOLUME +, - (VOL +, - sur la télécommande).
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
interrompre la lecture	Appuyez sur ► (sur la télécommande). Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture après une pause.
passer à la plage suivante	Tournez la molette de commande dans le sens horaire. (Sur la télécommande, appuyez sur ►►.)
revenir à la plage précédente	Tournez la molette de commande dans le sens anti-horaire. (Sur la télécommande, appuyez sur ◀◀.)
retirer le CD	Appuyez sur ▲PUSH OPEN/CLOSE.
mettre le lecteur sous/hors tension	Appuyez sur POWER.

A propos des CD-R/CD-RW

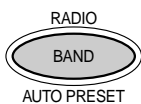
Ce lecteur est compatible avec les CD-R/CD-RW mais la capacité de lecture peut varier selon la qualité du disque, le dispositif d'enregistrement et le logiciel d'application.

Ecouter la radio



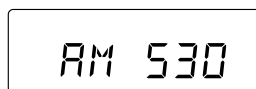
Raccordez le cordon d'alimentation fourni (voir page 24).

1

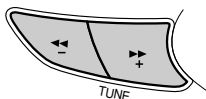


Appuyez sur RADIO BAND•AUTO PRESET jusqu'à ce que la gamme d'ondes voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage (mise sous tension instantanée).

Fenêtre d'affichage



2

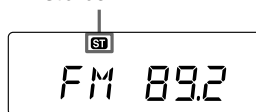


Maintenez la touche TUNE + ou - enfoncée jusqu'à ce que les chiffres de fréquence commencent à changer dans la fenêtre d'affichage.

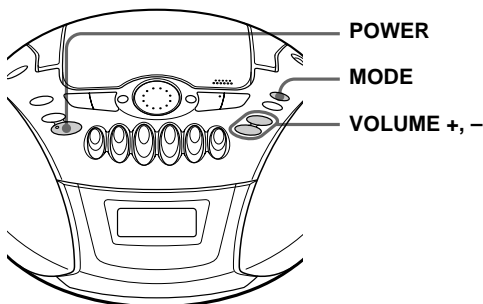
Le lecteur explore automatiquement les fréquences radio et s'arrête dès qu'il capte clairement une station émettrice.

Si vous ne parvenez pas à syntoniser une station, appuyez plusieurs fois de suite sur la touche et changez la fréquence incrément par incrément.

Indique une émission FM stéréo



Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires



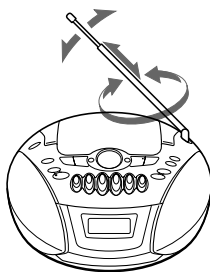
Conseil

Si la réception en FM comporte des parasites, appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication "Mono" apparaisse dans la fenêtre d'affichage et que la radio diffuse un son monaural.

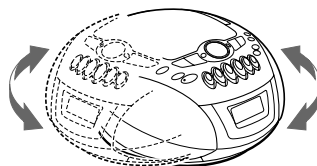
Pour	Appuyez sur
régler le volume	VOLUME +, - (VOL +, - sur la télécommande)
mettre la radio sous/hors tension	POWER

Pour améliorer la qualité de la réception radio

Réorientez l'antenne pour la réception FM. Réorientez le lecteur proprement dit pour la réception AM.

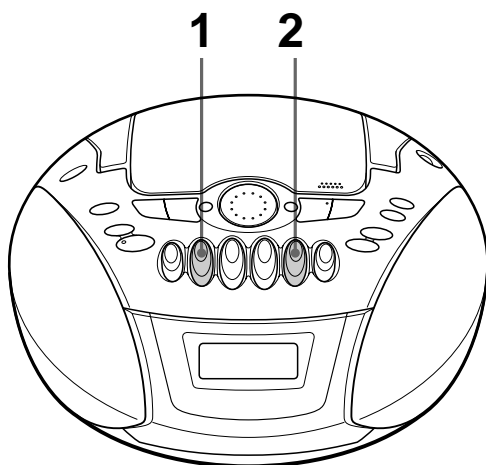


En FM



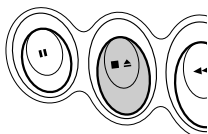
En AM

Lecture d'une cassette



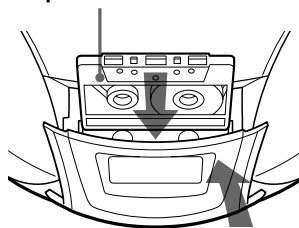
Raccordez le cordon d'alimentation fourni (voir page 24).

1

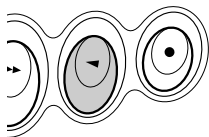


Appuyez sur ■▲ pour ouvrir le compartiment à cassette et introduisez une cassette enregistrée. Utilisez uniquement des cassettes TYPE I (normales). Refermez le compartiment.

Avec la face à reproduire vers soi



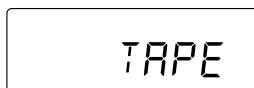
2



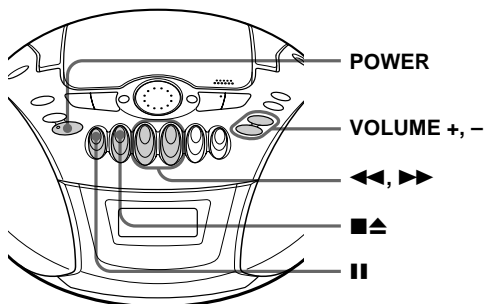
Appuyez sur ◀.

Le lecteur se met automatiquement sous tension (mise sous tension instantanée) et entame la lecture.

Fenêtre d'affichage

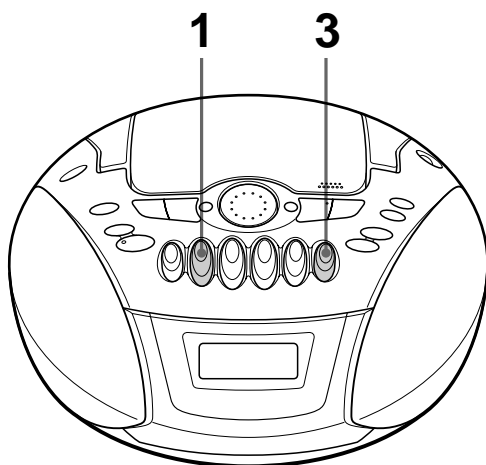


Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires



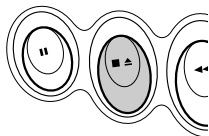
Pour	Appuyez sur
régler le volume	VOLUME +, - (VOL +, - sur la télécommande)
arrêter la lecture	■▲
avancer ou rembobiner la cassette	◀◀ ou ▶▶
interrompre la lecture	 Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture après une pause.
ejecter la cassette	■▲
mettre le lecteur sous/hors tension	POWER

Enregistrer sur une cassette



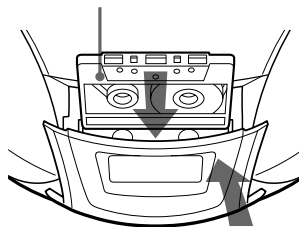
Raccordez le cordon d'alimentation fourni (voir page 24).

1

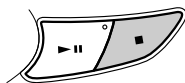


Appuyez sur pour ouvrir le compartiment à cassette et introduisez une cassette vierge. Utilisez uniquement des cassettes TYPE I (normales).

Avec la face à enregistrer vers soi



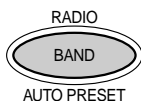
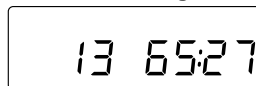
2



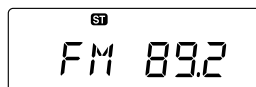
Sélectionnez la source que vous souhaitez enregistrer.

Pour enregistrer depuis le lecteur CD, introduisez le disque (voir page 4) et appuyez sur dans la partie CD.

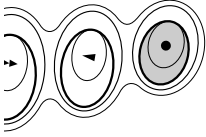
Fenêtre d'affichage



Pour enregistrer depuis la radio, sintonisez la station de votre choix (voir page 6).

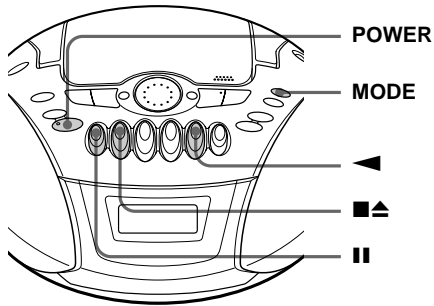


3



Appuyez sur ● pour entamer l'enregistrement (la touche ◀ est automatiquement enfoncée).

Utilisez ces touches pour des opérations complémentaires



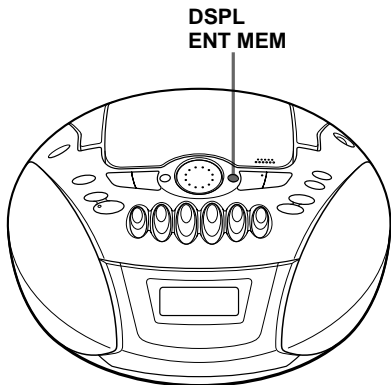
Conseils

- Le réglage du volume ou du champ sonore (voir page 18) n'affecte pas le niveau d'enregistrement.
- Si après avoir enfoncé la touche ● à l'étape 3, un sifflement se fait entendre lors de l'émission AM, appuyez sur MODE pour activer ISS (sélecteur de suppression des interférences) qui permet de réduire au minimum les parasites.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez le secteur comme source d'alimentation.
- Pour effacer un enregistrement, procédez comme suit :
 - 1 Introduisez la cassette dont vous voulez effacer l'enregistrement.
 - 2 Appuyez sur ||.
 - 3 Appuyez sur ◀.
 - 4 Appuyez sur ●.
 - 5 Appuyez sur ||.

Pour	Appuyez sur
arrêter l'enregistrement	■▲
interrompre l'enregistrement	
	Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre l'enregistrement.
mettre le lecteur sous/hors tension	POWER

Utilisation de la fenêtre d'affichage

La fenêtre d'affichage vous permet de vérifier les informations relatives au CD.

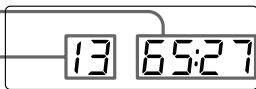


Vérification du nombre total de plages et du temps de lecture

Appuyez sur DSPL•ENT MEM en mode d'arrêt.

Temps de lecture total

Nombre total de plages



Vérification de la durée restante

Appuyez sur DSPL•ENT MEM pendant la lecture d'un disque.

Pour afficher

Appuyez sur DSPL•ENT MEM

le numéro de la plage en cours et le temps restant pour la plage en cours*

une fois

nombre de plages restantes et durée restante du CD

deux fois

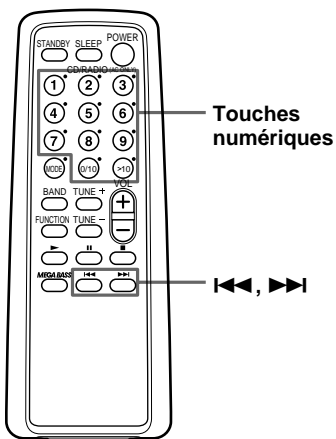
le numéro de la plage en cours et le temps de lecture

trois fois

* Si le disque compte plus de 20 plages, la durée restante apparaît dans la fenêtre d'affichage sous la forme "--:--".

Localisation d'une plage spécifique

Vous pouvez rapidement localiser une plage sur un CD à l'aide des touches numériques de la télécommande. Vous pouvez également retrouver un passage spécifique sur une plage pendant la lecture d'un CD.



Pour localiser	Appuyez sur
directement une plage spécifique	la touche numérique de la plage.
un passage pendant l'écoute	la touche >>> (avancer) ou <<< (reculer) pendant la lecture et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le passage. (Sur le lecteur, utilisez >>> ou <<<.)
un passage tout en contrôlant la fenêtre d'affichage	la touche >>> (avancer) ou <<< (reculer) en mode de pause et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous trouviez le passage. (Sur le lecteur, utilisez >>> ou <<<.)

Remarque

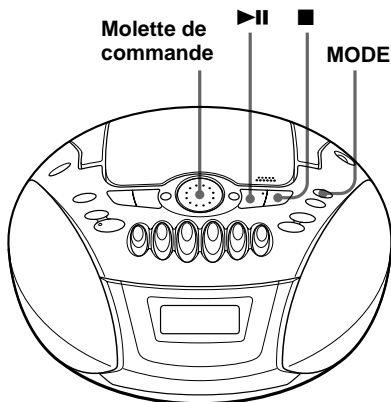
Vous ne pouvez démarrer la lecture si l'indication "SHUF" ou "PGM" est allumée dans la fenêtre d'affichage. Désactivez l'indication en appuyant sur ■.

Conseil

Pour localiser une plage au-delà du numéro 10, appuyez d'abord sur > 10 et ensuite sur les touches numériques correspondantes. Exemple: Pour écouter la page 23, appuyez d'abord sur > 10 et ensuite sur 2 et sur 3.

Lecture répétée de plages (Lecture répétée)

Vous pouvez activer la lecture répétée de plages dans les modes de lecture normale, aléatoire ou programmée (voir pages 14).



Pour annuler la lecture répétée

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

A propos de la télécommande

- Utilisez ▶ au lieu de ▶||.
- Lorsque vous avez sélectionné "REPEAT 1", sélectionnez la plage en appuyant sur les touches numériques.

1 Appuyez sur ■.
L'indication "Cd" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

2 Procédez comme suit.

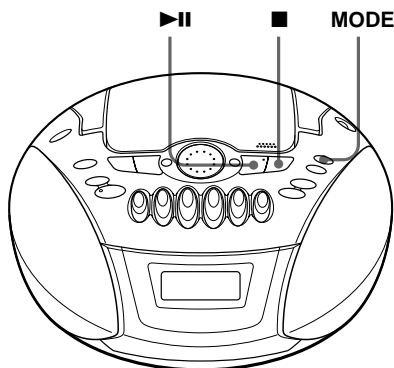
Pour répéter Procédez comme suit

une seule plage	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que "REPEAT 1" apparaisse. 2 Tournez la molette de commande pour sélectionner la plage à répéter. 3 Appuyez sur ▶ .
toutes les plages	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que "REPEAT ALL" apparaisse. 2 Appuyez sur ▶ .
les plages dans un ordre aléatoire	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que "SHUF REPEAT" apparaisse. 2 Appuyez sur ▶ .
des plages programmées	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que "PGM REPEAT" apparaisse. 2 Programmez des plages (voir étape 3 à la page 14). 3 Appuyez sur ▶ .

Lecture de plages dans un ordre quelconque

(Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire des plages dans un ordre aléatoire.



- 1 Appuyez sur ■.
L'indication "Cd" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication "SHUF" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Appuyez sur ►|| pour démarrer la lecture aléatoire.

Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication "SHUF" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

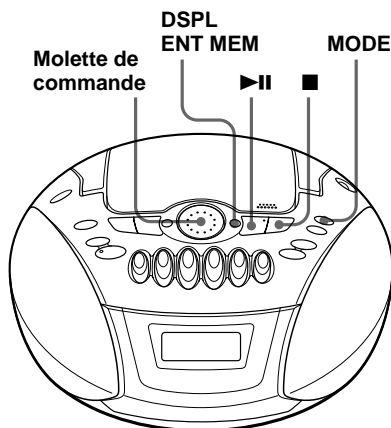
Sur la télécommande

Utilisez ► au lieu de ►||.

Création d'un programme personnalisé

(Lecture programmée)

Vous pouvez agencer l'ordre de lecture de 20 plages par CD.



- 1 Appuyez sur ■.
L'indication "Cd" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication "PGM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Tournez la molette de commande pour sélectionner la plage que vous souhaitez programmer et appuyez sur DSPL•ENT MEM.

Répétez cette étape.



Plage programmée **Ordre de lecture**

- 4 Appuyez sur ►|| pour démarrer la lecture programmée.

Sur la télécommande

- 1 Appuyez sur ■.
- 2 Appuyez sur MODE jusqu'à ce que "PGM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Appuyez sur les touches numériques correspondant aux plages que vous souhaitez programmer dans l'ordre de votre choix.
- 4 Appuyez sur ►.

Pour annuler une lecture programmée

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'indication "PGM" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Pour vérifier l'ordre des plages avant la lecture

Appuyez sur DSPL•ENT MEM.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de plage apparaît dans l'ordre de la programmation.

Pour modifier le programme en cours

Appuyez une fois sur ■ si le CD est arrêté et deux fois si le CD est en cours de lecture. Le programme en cours est effacé. Créez ensuite un nouveau programme en appliquant la procédure de programmation.

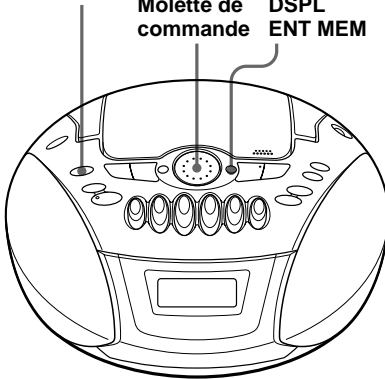
Conseils

- Vous pouvez reproduire à nouveau le même programme puisque les programmes musicaux restent en mémoire jusqu'à l'ouverture du compartiment de CD.
- Vous pouvez enregistrer votre propre programme musical. Après avoir créé votre programme, introduisez une cassette vierge et appuyez sur ● pour démarrer l'enregistrement.

Présélection des stations de radio

Vous pouvez mémoriser des stations de radio dans la mémoire du lecteur. Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations de radio, 20 en FM et 10 en AM, dans l'ordre de votre choix.

**RADIO BAND
AUTO PRESET**



- 1** Appuyez sur **RADIO BAND•AUTO PRESET**, pour sélectionner la bande.
- 2** Maintenez la touche **RADIO BAND•AUTO PRESET** enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à ce que "AUTO" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 3** Appuyez sur **DSPL•ENT MEM**.
Les stations sont enregistrées dans la mémoire depuis les fréquences les plus basses jusqu'aux plus élevées.

Si une station ne peut être présélectionnée automatiquement

Les stations émettant avec un faible signal doivent être présélectionnées manuellement.

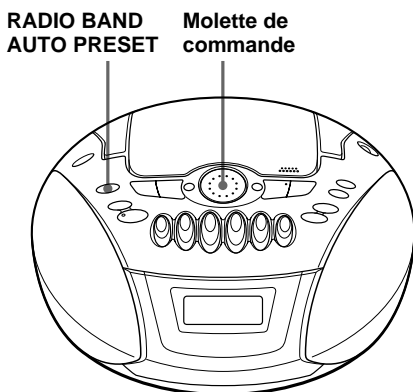
- 1** Appuyez sur **RADIO BAND•AUTO PRESET** pour sélectionner la bande de fréquence.
- 2** Syntonisez la station de radio.
- 3** Maintenez la touche **DSPL•ENT MEM** enfoncée pendant 2 secondes.
- 4** Sélectionnez le numéro pré-réglé que vous souhaitez attribuer à la nouvelle station en tournant la molette de commande.
- 5** Appuyez à nouveau sur **DSPL•ENT MEM**.
La nouvelle station remplace l'ancienne.

Sur la télécommande

- 1** Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la la gamme de fréquences que vous souhaitez s'affiche.
- 2** Appuyez sur **TUNE +** ou **-** jusqu'à ce que vous trouviez la station souhaitée.
- 3** Maintenez la touche numérique que vous souhaitez attribuer à la nouvelle station enfoncée pendant 2 secondes.
Pour sélectionner un numéro pré-réglé supérieur à 10, appuyez d'abord sur **>10**, puis sur les touches numériques correspondantes. Vous devez maintenir la dernière touche numérique enfoncée pendant 2 secondes pour effectuer une saisie. (Exemple : pour sélectionner 12, appuyez d'abord sur **>10** et **1**, puis maintenez le bouton **2** pendant 2 secondes.)

Ecoute des stations de radio présélectionnées

Lorsque vous avez présélectionné les stations, utilisez la molette de commande du lecteur ou les touches alphanumériques de la télécommande pour syntoniser vos stations préférées.



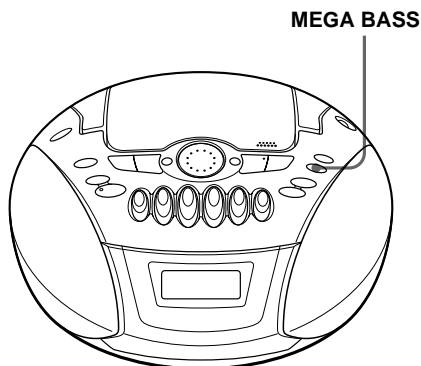
- 1** Appuyez sur RADIO BAND•AUTO PRESET pour sélectionner la bande.
- 2** Tournez la molette de commande pour syntoniser la station présélectionnée.

Sur la télécommande

- 1 Appuyez sur BAND jusqu'à ce que la gamme de fréquences que vous souhaitez s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche alphanumérique pour trouver une station enregistrée.
 Pour trouver une station pré réglée supérieure à 10, appuyez d'abord sur >10, puis sur les touches numériques correspondantes. (Exemple : pour trouver la station préconfigurée 12, appuyez d'abord sur >10 et 1, puis sur 2.)

Sélection du champ sonore sonore (MEGA BASS)

Vous pouvez régler le champ sonore du son que vous êtes en train d'écouter.



Renforcer les graves

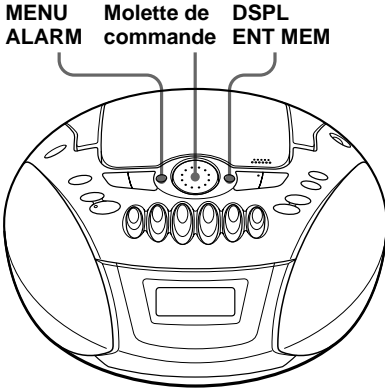
Appuyez sur MEGA BASS.

L'indication "MEGA BASS" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Pour revenir au son normal, appuyez à nouveau sur cette touche.

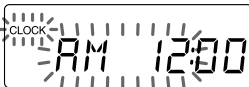
Réglage de l'horloge

L'indication "--:--" apparaît dans la fenêtre d'affichage jusqu'à ce que vous ayez réglé l'horloge.



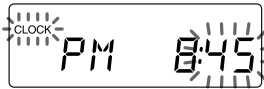
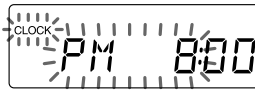
Avant de régler l'horloge, branchez le cordon d'alimentation (page 24).

- 1 Maintenez la touche MENU•ALARM jusqu'à ce que "CLOCK" s'affiche, appuyez sur DSPL•ENT MEM. Les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.



- 2 Tournez la molette de commande jusqu'à ce que l'heure exacte soit réglée. Appuyez ensuite sur DSPL•ENT MEM.

Les chiffres des minutes se mettent à clignoter. Réglez les minutes en tournant la molette de commande jusqu'à ce que la minute exacte soit affichée.



- 3 Appuyez sur DSPL•ENT MEM. L'horloge commence à 00 seconde.

Conseil

Système d'affichage de l'heure:

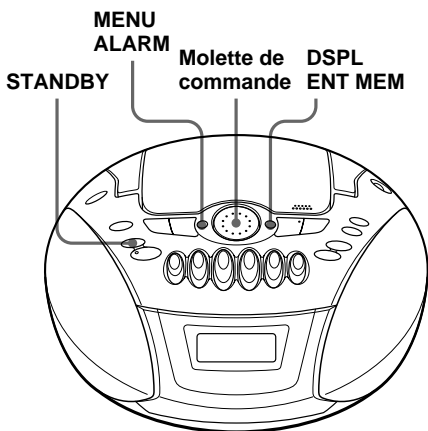
Système à 12 heures:

AM 12:00 = minuit

PM 12:00 = midi

Se réveiller en musique

Vous pouvez vous réveiller en musique à une heure déterminée. Vérifiez que l'horloge est réglée ("Réglage de l'horloge" à la page 19).



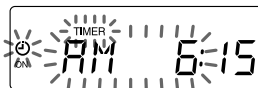
Avant de commencer, assurez-vous que l'indication ☉ (horloge) n'est pas allumée dans la fenêtre d'affichage. Si elle est allumée, appuyez sur STANDBY.

- 1 Préparez la source de musique que vous désirez entendre.

Pour entendre	Effectuez cette opération
la radio	Choisissez une station
un CD	Introduisez un CD

- 2 Appuyez sur MENU•ALARM jusqu'à ce que "TIMER" s'affiche, puis appuyez sur DSPL•ENT MEM. L'indication ☉ (horloge) et la source de musique ("Cd" ou "RADIO") se mettent à clignoter.
- 3 Sélectionnez la source de musique ("Cd" ou "RADIO") en tournant la molette de commande, puis appuyez DSPL•ENT MEM.

- 4 Mettez le programmeur sur l'heure à laquelle vous désirez que la musique vous réveille en tournant la molette de commande, puis appuyez sur DSPL•ENT MEM.



Réglez les minutes, puis appuyez sur DSPL•ENT MEM.

- 5 Réglez le programmeur sur l'heure précise à laquelle vous voulez que la musique se coupe. (Procédez comme à l'étape 4.)
- 6 Tournez la molette de commande pour régler le volume, puis appuyez sur DSPL•ENT MEM.



- 7 Appuyez sur STANDBY. L'indication ☉ s'allume et l'alimentation se coupe. A l'heure programmée, l'appareil se mettra sous tension et la musique se mettra en route, ensuite l'appareil se mettra hors tension à l'heure programmée et le lecteur passera en mode de veille.

Pour effectuer une vérification/modification lorsque la lecture débute

Appuyez sur MENU•ALARM jusqu'à ce que "TIMER" s'affiche et puis sur DSPL•ENT MEM. Chaque fois que vous appuyez sur DSPL•ENT MEM, un réglage mémorisé apparaît dans l'ordre programmé. Pour changer un réglage, affichez le réglage à modifier et réintroduisez-le.

Pour utiliser le lecteur avant que ne commence une lecture programmée

Allumez simplement le lecteur. Vous pouvez ensuite l'utiliser.

Si vous éteignez le lecteur avant l'heure programmée, la lecture programmée débutera à l'heure programmée.

Cependant, dans le cas de la radio, si vous écoutez une station différente de celle accordée à l'étape 1 de la page 20, vous entendrez cette station à l'heure programmée. Veillez à choisir la station que vous désirez entendre avant d'éteindre le lecteur.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur POWER pour éteindre l'appareil.

Remarques

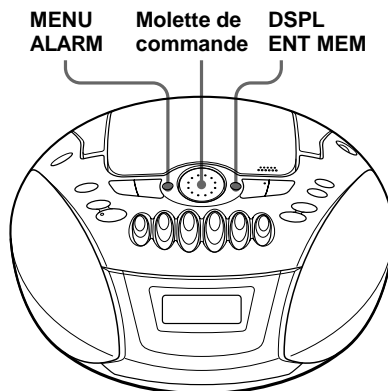
- Lorsque vous appuyez sur la touche STANDBY à l'étape 7, vérifiez que les touches ◀ ou ● du lecteur de cassette ne sont pas activées.
- Lorsque vous appuyez sur la touche ◀ ou ● du lecteur de cassette en mode de programmeur : Si la longueur de bande d'une face est supérieure à la durée programmée, le lecteur se mettra hors tension à la fin de la cassette et pas à l'heure programmée.

Conseils

- Pour quitter le mode de veille, appuyez sur STANDBY de façon à faire disparaître ☺ de la fenêtre d'affichage.
- Les réglages programmés restent en mémoire jusqu'à ce que vous les réinitialisiez.

S'endormir en musique

Vous pouvez programmer le lecteur pour qu'il se mette automatiquement hors tension au bout de 10, 20, 30, 60, 90 ou 120 minutes, de façon à pouvoir vous endormir en écoutant de la musique.



Le programmeur

- 1 Reproduisez la source de musique que vous désirez.
- 2 Appuyez sur MENU•ALARM jusqu'à ce que "SLEEP" s'affiche, et puis appuyez sur DSPL•ENT MEM.
- 3 Tournez la molette de commande pour sélectionner les minutes jusqu'à ce que le lecteur se mette automatiquement hors tension.
Chaque fois que vous tournez la molette de commande, l'indication change selon la séquence suivante:
"60" → "90" → "120" → "OFF" → "10" → "20" → "30".



suite à la page suivante

Pour annuler la fonction d'arrêt
Appuyez de nouveau sur POWER pour
éteindre l'appareil.

Remarque

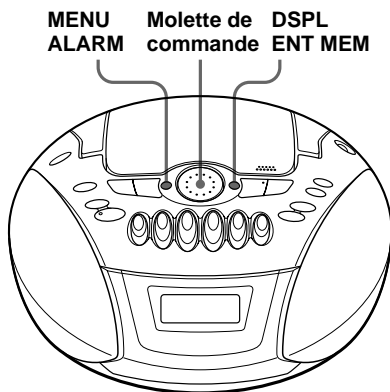
Lorsque vous reproduisez une cassette à l'aide de cette fonction: Si la longueur de bande d'une face dépasse l'heure programmée, le lecteur ne se mettra pas hors tension avant que la cassette soit arrivée en fin de bande.

Conseils

- Vous pouvez vous endormir et vous éveiller avec la source musicale de votre choix. Réglez tout d'abord le programmateur de réveil (reportez-vous à la page 20), mettez l'appareil sous tension, puis réglez le programmateur d'extinction. Vous ne pouvez cependant pas programmer différentes stations de radio.
- Vous pouvez régler le volume différemment pour les programmeurs d'éveil et d'extinction. Par exemple, vous pouvez vous endormir en écoutant la musique à faible volume et vous réveiller avec une musique à un volume plus soutenu.

Utilisation du programmateur dégressif

Vous pouvez programmer le lecteur pour diffuser de la musique ou activer un signal sonore au terme d'une durée déterminée, ce qui est très pratique comme minuterie de cuisine, etc.



- 1** Appuyez sur MENU•ALARM pendant 2 secondes jusqu'à ce que "ALARM" s'affiche.
- 2** Tournez la molette de commande pour afficher la durée (OFF, 1 à 60 minutes) afficher la minute à laquelle vous voulez laquelle vous voulez que l'alarme soit activée et appuyez sur DSPL•ENT MEM.



- 3** Tournez la molette de commande pour sélectionner le volume du son et appuyez sur DSPL•ENT MEM.

Fenêtre d'affichage	Volume
LO	faible
HI	élevé

- 4** Tournez la molette de commande pour sélectionner le son pour l'alarme et appuyez sur DSPL•ENT MEM.

Fenêtre d'affichage	Son de l'alarme
bEEP	Signal sonore
MUSIC	“La primavera (Printemps)” de “Le Quattro Stagioni (Les Quatre Saisons)” de Vivaldi

- 5** Appuyez sur DSPL•ENT MEM pour activer le programmeur dégressif. Le programmeur dégressif commence le décompte de la durée. Au terme de la durée programmée, l'alarme retentit pendant environ 20 secondes.

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur MENU•ALARM.

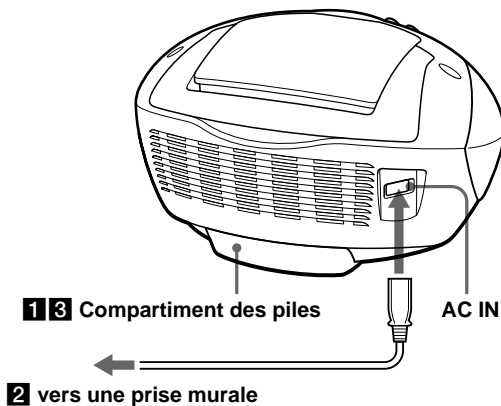
Conseil

Comme les réglages sont mémorisés, vous pouvez activer le programmeur dégressif en maintenant enfoncée la touche MENU•ALARM pendant environ 2 secondes, puis en appuyant sur DSPL•ENT MEM.

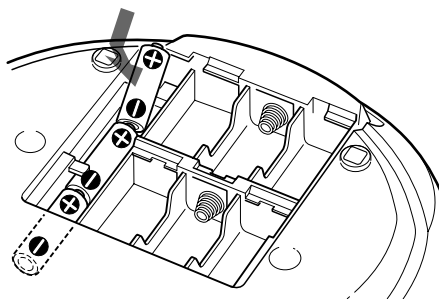
Assurez-vous que l'indication “ALARM” apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Sélection de la source d'alimentation

Vous pouvez utiliser le secteur ou des piles comme source d'alimentation.

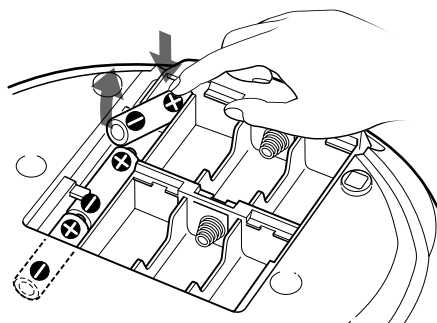


- 1** Installation des piles de sauvegarde
Introduisez trois piles AA (R6) (non fournies) dans le compartiment à piles. Ces piles assurent la sauvegarde des données enregistrées dans la mémoire.



Remplacement des piles

Extraire les piles comme illustré.



Remarque

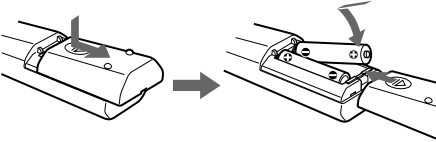
Avant de remplacer les piles, veuillez à retirer le CD du lecteur.

Conseil

Lorsque le câble d'alimentation est débranché et qu'il n'y a pas de piles dans le lecteur (mais que les piles de sauvegarde sont présentes), l'affichage de l'heure dans la fenêtre d'affichage s'atténue pour prévenir l'épuisement des piles.

- 2** Raccordement du cordon d'alimentation
Branchez une extrémité du cordon d'alimentation fourni sur la prise AC IN située à l'arrière du lecteur et l'autre extrémité sur une prise murale.

- 3** Introduction des piles dans la télécommande

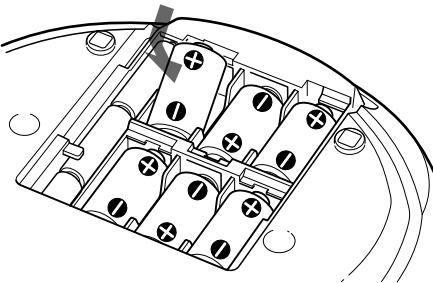


Introduisez deux piles AA (R6) (non fournies)

Remplacement des piles

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles ont une autonomie d'environ six mois. Lorsque le lecteur ne répond plus à la télécommande, remplacez toutes les piles par des piles neuves.

- 4** Utilisation du lecteur avec les piles
Introduisez six piles C (R14) (non fournies) dans le compartiment à piles. Pour faire fonctionner le lecteur avec des piles, débranchez le cordon d'alimentation du lecteur.



Remplacement des piles

Remplacez les piles lorsque la luminosité de l'indicateur OPR/BATT diminue ou lorsque le lecteur cesse de fonctionner. Remplacez toutes les piles en même temps.

Remarques

- Avant de remplacer les piles, veillez à retirer le CD du lecteur.
- Si vous faites fonctionner le lecteur sur piles, vous ne pouvez pas mettre le lecteur sous tension à l'aide de la télécommande.

Conseil

Lorsque vous faites fonctionner le lecteur sur piles, remplacez les piles de sauvegarde lorsque l'affichage de l'heure s'atténue ou que vous ne pouvez plus activer le programmeur. Remplacez toutes les piles. Dans des conditions normales d'utilisation, les piles de sauvegarde offrent une autonomie d'environ six mois. Pour sauvegarder les données en mémoire, remplacez les piles alors que le câble d'alimentation est raccordé.

Précautions

Sécurité

- Le faisceau laser utilisé dans le lecteur CD est nuisible pour les yeux : ne tentez pas de démonter le boîtier. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.
- Si un objet solide ou liquide pénètre dans le lecteur, débranchez le lecteur et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Les disques de formes non standard (par exemple, en forme de cœur, de carré, d'étoile) ne peuvent pas être lus sur ce lecteur. Si vous essayez malgré tout, vous risquez d'endommager le lecteur. N'utilisez pas ce type de disques.

Sources d'alimentation

- Pour faire fonctionner l'appareil sur secteur, utilisez le cordon d'alimentation fourni; n'utilisez aucun autre type de cordon d'alimentation.
- Le lecteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation électrique (secteur) tant qu'il est branché à une prise murale, même si le lecteur est mis hors tension.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise murale.
- Si vous faites fonctionner le lecteur sur les piles, utilisez six piles C (R14).
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser les piles, retirez-les du lecteur de façon à éviter tout dommage causé par une fuite ou une corrosion des piles.
- La plaquette signalétique indiquant la tension de service, la consommation électrique, etc., se situe sous l'appareil.

Installation

- Ne laissez pas le lecteur à proximité de sources de chaleur ou exposé au rayonnement direct du soleil, à un empoussiérement excessif ou à des chocs mécaniques.

- Ne posez pas le lecteur dans un endroit incliné ou instable.
- Ne placez aucun objet à moins de 10 mm des côtés de l'appareil. Les orifices de ventilation doivent être dégagés en permanence pour que le lecteur puisse fonctionner correctement et prolonger la durée de vie de ses composants.
- Si le lecteur est laissé dans une voiture stationnée au soleil, placez-le dans un endroit de la voiture où il n'est pas exposé au rayonnement direct du soleil.
- Etant donné que les haut-parleurs utilisent un aimant puissant, conservez les cartes de crédit à code magnétique et les montres à remontoir mécanique à l'écart du lecteur afin d'éviter tout dommage causé par les aimants.

Utilisation

- Si le système est déplacé sans transition d'un endroit frais à un endroit chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur la lentille à l'intérieur de la partie CD du lecteur. Dans ce cas, le lecteur CD ne fonctionnera pas correctement. Retirez le CD et attendez pendant une heure environ jusqu'à ce que la condensation se soit évaporée.
- Si le lecteur n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, réglez-le en mode de lecture et laissez-le chauffer quelques minutes avant d'introduire une cassette.

Si vous avez des questions ou des difficultés au sujet de ce lecteur, consultez votre revendeur Sony.

Remarques sur les CD

- Avant d'écouter un CD, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage en frottant du centre vers l'extérieur.

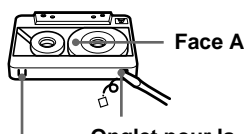


- N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, des diluants, des détergents disponibles dans le commerce ou des vaporisateurs antistatiques pour disques vinyle.
- N'exposez pas les CD au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur tels que des conduits d'air chaud, et ne les laissez pas dans une voiture stationnée au soleil étant donné que la température peut augmenter considérablement dans l'habitacle.
- Evitez de coller du papier ou des auto-collants sur le CD ou de griffer la surface du CD.
- Après avoir écouté un CD, rangez-le dans son boîtier de protection.

Les rayures, les souillures et les traces de doigts sur les CD peuvent provoquer des erreurs de lecture.

Remarques sur les cassettes

- Brisez l'onglet de la face A ou B de la cassette pour éviter tout enregistrement accidentel. Si vous souhaitez réutiliser la cassette en vue d'un enregistrement, recouvrez de bande adhésive l'orifice de l'onglet brisé.



- Nous déconseillons l'utilisation de cassettes d'une durée supérieure à 90 minutes, sauf pour l'enregistrement et la lecture continue de longue durée.

Dépannage

Généralités

Le lecteur ne se met pas sous tension.

- Branchez correctement le cordon d'alimentation sur la prise AC IN et sur une prise murale.
- Assurez-vous que les piles ont été correctement introduites.
- Remplacez toutes les piles par des neuves si elles sont épuisées.
- Vous ne pouvez pas mettre le lecteur sous tension à l'aide de la télécommande si vous faites fonctionner le lecteur avec des piles.

Il n'y a pas de son.

- Débranchez les écouteurs lorsque vous écoutez le son via les haut-parleurs.

L'appareil s'est mis hors tension brusquement.

- Remplacez toutes les piles par des neuves.

Un son inhabituel est diffusé.

Le son est parasité, faible ou de mauvaise qualité.

- Remplacez toutes les piles par des neuves si elles sont épuisées.

Des bruits sont audibles.

- Quelqu'un utilise un téléphone portable ou un autre appareil qui émet des ondes radio à proximité du lecteur.
→ Eloignez le téléphone portable, etc., du lecteur.

Lecteur CD

L'indication "no diSC" s'allume dans la fenêtre d'affichage, même lorsque le CD est en place.

- Placez le CD, étiquette vers le haut.
- Le CD-R/CD-RW n'a pas été finalisé. Finalisez-le avec l'appareil d'enregistrement.
- La qualité du CD-R/CD-RW, de l'appareil d'enregistrement ou du logiciel d'application est insuffisante.

La lecture du CD ne démarre pas.

- Placez le CD avec l'étiquette vers le haut.
- Nettoyez le CD.
- Retirez le CD et laissez le compartiment de CD ouvert pendant environ une heure pour faire disparaître toute trace de condensation due à l'humidité.

Le son baisse.

Des bruits sont audibles.

- Réduisez le volume.
- Nettoyez le CD ou remplacez-le s'il est fort endommagé.
- Placez le lecteur dans un endroit exempt de toute vibration.
- Il est possible que le son diminue ou que des parasites soient présents lors de l'utilisation de CD-R/CD-RW de mauvaise qualité ou si l'appareil d'enregistrement ou le logiciel d'application est défectueux.

Impossible d'ouvrir ou de fermer le couvercle du compartiment de CD.

- Placez le lecteur sur une surface plane et essayez de nouveau d'ouvrir ou de fermer le couvercle.

Radio

Le son est faible ou de mauvaise qualité.

- Remplacez toutes les piles en même temps si elles sont épuisées.
- Éloignez le lecteur du téléviseur.
- Si vous utilisez la télécommande lorsque vous écoutez la radio en ondes AM, des parasites peuvent se produire. Ce phénomène est inévitable.

L'image de votre téléviseur est déstabilisée.

- Si vous écoutez une émission FM à proximité du téléviseur avec une antenne intérieure, éloignez le lecteur du téléviseur.

Lecteur de cassette

La bande magnétique reste immobile lorsque vous appuyez sur une touche de commande.

- Refermez correctement le compartiment à cassette.

La touche REC ● ne fonctionne pas. La cassette ne donne rien en lecture.

- Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette est en place.

La cassette n'est pas complètement effacée.

- Nettoyez la tête d'effacement (voir page 29).
- Remplacez toutes les piles si elles sont épuisées.

- La source enregistrée sur la cassette TYPE II (position haute) ou TYPE IV (métal) à l'aide de cet appareil est reproduite. Utilisez des cassettes TYPE I (normales) pour l'enregistrement et la lecture.

La cassette n'enregistre rien.

- Assurez-vous que la cassette a été introduite correctement.
- Assurez-vous que l'onglet de protection de la cassette est en place.

Le son est faible.

Le son est de mauvaise qualité.

- Nettoyez les têtes, le galet presseur et les cabestans (voir page 29).
- Démagnétisez les têtes à l'aide d'un démagnétiseur (voir page 29).

Le son présente une distorsion.

- Une cassette TYPE II (position haute) ou TYPE IV (métal) est présente. Utilisez une bande TYPE I (normale) uniquement.

Programmateur

Le programmateur ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que l'heure de l'horloge est correcte.
- Vérifiez si l'alimentation électrique a été coupée.
- Assurez-vous que l'indication ☺ (horloge) est bien affichée.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Remplacez toutes les piles de la télécommande en même temps si elles sont épuisées.
- Assurez-vous que vous dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande du lecteur.
- Écartez tous les obstacles qui se trouvent entre la télécommande et le lecteur.
- Assurez-vous que le capteur de télécommande n'est pas exposé à une forte luminosité telle que la lumière directe du soleil ou d'une lampe fluorescente.
- Rapprochez-vous du lecteur lorsque vous utilisez la télécommande.

Si après avoir appliqué les remèdes ci-dessus vous rencontrez toujours des problèmes, débranchez le cordon d'alimentation et retirez toutes les piles. Lorsque toutes les indications ont disparu de la fenêtre d'affichage, rebranchez le cordon d'alimentation et réintroduisez les piles. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

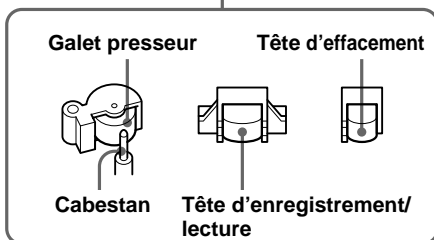
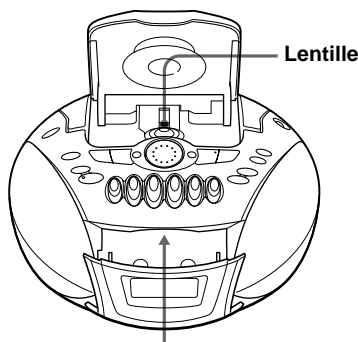
Entretien

Nettoyage de la lentille

Si la lentille s'encrasse, elle peut provoquer des erreurs de lecture du CD. Utilisez une soufflette vendue dans le commerce pour la nettoyer.

Nettoyage des têtes de lecture et du trajet de la bande magnétique

Nettoyez les têtes, le galet presseur et le cabestan à l'aide d'un coton-tige légèrement imbibé d'un liquide de nettoyage ou d'alcool toutes les 10 heures d'utilisation de manière à garantir une qualité de lecture et d'enregistrement optimale. Pour réaliser des enregistrements de qualité, nous vous conseillons de nettoyer toutes les surfaces de passage de la bande magnétique avant d'enregistrer.



N'introduisez une cassette qu'après séchage complet des parties nettoyées.

Démagnétisation des têtes

Après 20 à 30 heures d'utilisation, le magnétisme résiduel accumulé sur les têtes peut être suffisant pour commencer à entraîner une perte de hautes fréquences et un sifflement. A ce moment, démagnétisez les têtes et toutes les parties métalliques situées sur le trajet de la bande magnétique à l'aide d'un démagnétiseur disponible dans le commerce.

Nettoyage du châssis

Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que de l'alcool ou du benzène.

Spécifications

Lecteur CD

Système

Système audionumérique à disques compacts

Propriétés de la diode laser

Matériau: GaAlAs

Longueur d'onde: 780 nm

Durée d'émission: continue

Sortie laser: inférieure à 44,6 μ W

(Cette sortie est mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif sur le capteur oblique avec 7 mm d'ouverture)

Vitesse de rotation

200 à 500 tr/min (rpm) (CLV)

Nombre de canaux

2

Réponse en fréquence

20 - 20 000 Hz $\pm 0/-1$ dB

Pleurage et scintillement

Sous la limite mesurable

Radio

Plage de fréquences

FM: 87,6 - 108 MHz

AM: 530 - 1 710 kHz

Antennes

FM : Antenne télescopique

AM : Antenne tige ferrite intégrée

Lecteur de cassette

Système d'enregistrement

Stéréo à 2 voies et 4 pistes

Temps de bobinage rapide

Approx. 120 s avec une cassette C-60 Sony

Réponse en fréquence

TYPE I (normal) : 70 - 13 000 Hz

Caractéristiques générales

Haut-parleurs

Pleine plage : 8 cm diam. (3 $\frac{1}{4}$ pouces),
4 Ω , type conique (2)

Sorties

Prise écouteurs (miniprise stéréo)

Pour écouteurs de 16 - 64 Ω d'impédance

Puissance de sortie

2 W + 2 W (à 4 Ω , 10% distorsion harmonique)

Puissance de raccordement

Pour le lecteur CD, cassette et la radio :

120 V CA, 60 Hz

9 V CC, 6 piles C (R14)

Pour la sauvegarde de la mémoire:

4,5 V CC, 3 piles AA (R6)

Pour la télécommande:

3 V CC, 2 piles AA (R6)

Consommation électrique

CA 14 W

Autonomie des piles

Pour le lecteur CD, cassette et la radio :

Enregistrement FM

Sony R14P: approx. 5 h

Sony alkaline LR14: approx. 20,5 h

Lecture d'une cassette

Sony R14P: approx. 6 h

Sony alkaline LR14: approx. 27 h

Lecture CD

Sony R14P: approx. 1,5 h

Sony alkaline LR14: approx. 8 h

Dimensions

approx. 283 \times 165 \times 281 mm (l/h/p)

(11 $\frac{1}{4}$ \times 6 $\frac{1}{2}$ \times 11 $\frac{1}{8}$ pouces) (parties saillantes comprises)

Poids

approx. 3,5 kg (7 livres 11 onces) (piles comprises)

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation (1)

Télécommande (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Accessoires en option

Ecouteurs Sony MDR

Index

A, B

Alarm 22

C

Champ sonore 18
Création d'un programme
personnalisé 14

D

Démagnétisation des têtes 29
Dépannage 27

E

Écouter des présélections radio
17
Écouter la radio 6
Enregistrer sur une cassette 10

F, G, H

Fenêtre d'affichage 12

I, J, K

Installation 24

L

Lecteur CD 12
Lecture
d'un CD 4
d'une cassette 8
répétée de pages 13
Lecture aléatoire 14
Lecture programmée 14
Lecture répétée 13
Localisation d'une plage
spécifique 12

M

MEGA BASS 18

N

Nettoyage
châssis 29
têtes de lecture et trajet de
la bande 29

O

Optimisation de la réception
radio 7

P, Q

Piles
pour la mémoire 24
pour la télécommande 25
pour le lecteur 25
Présélection de stations de radio
16
Programmateur
S'endormir en musique 21
S'éveiller en musique 20
Utilisation du
programmeur dégressif
22
Programmeur dégressif 22

R

Raccordement du cordon
d'alimentation 25
Réglage de l'horloge 19

S, T

Sélection
champs sonores 18
pages 5
Sélection d'une source
d'alimentation 24
Sources d'alimentation 24
Stations de radio
écouter 17
présélection 16

U, V, W, X, Y, Z

Utilisation de la fenêtre
d'affichage 12

